

Taqbaylit**Adris****Amussnaw d mmi-s**

Yella yiwen n umyar, d bab n wawal, d bu cci¹. Asmi yezra ifadden-is ulwan d wussan-is kfan, itteddu ad yemmet, ihedder-as i mmi-s yef ddunit, yef ssuq akked twacult. [...] Seg wakken amyar d amussnaw, yezra mmi-s ad yeqqim wehd-s, yenna-as :

«A mmi, ass ideg ara d-teqqimed wehd-k, teseid lehwayeg ad tecfuq fell-asant. Ssuq-ik, sdat uxxam; učči-k, d udi d tament.

- Yerbeh a baba, hala² ayen d-tennid ara yedrun sad imi d ayen isehlen. »

Amyar, yerna kan ciṭuḥ, yemmut. Aqcic, yufa-d iman-is wehd-s, kra n wussan kan, yebda yetqabal ddunit-is wehd-s, ur yufi ara iman-is [...]. Yebda la ihedder wehd-s :

«D acu yedran yid-i? Wissen ma wwiy darwessu ney d baba i yi-d-yeggen awessi ur nessuffuy ara ! »

Yekker uqcic iruh yer yiwen n umyar, yehka-as akk amek i as-yenna baba-s. Yenna-as umyar :

« I kečč a mmi, amek i txedmed? Eni, ur teshimed ara ayen i ak-d- yenna baba-k (ad fell-as yefu Rebbi) ?

- Ala, akken i d-yenna i xedmey [...] Ur ttruḥuy ara anda yebbed akken ad sewwqey, daven tettey kan ayen ylvania am wudi d tament akken i yi-iwešşa baba.

- Ah a mmi, tefkid axeşsar i yiman-ik s ufus-ik ! Baba-k, d amussnaw yerna d şseh, iwešşa-k akken ilaq, d kečč kan ur t-nefhim ara [...] Anda i ak-yenna učči-k hala udi d tamenit; baba-k, a mmi, yebya ad ak-d-yini, ur tett ara alamma telluzed. Ma d anda i ak-yenna ssuq-ik sdat tewwurt; yebya ad ak-d-yini ilaq ad teseud zzayla³ akken ur tettegized ara iwakken ad tettsewwiqed, ad tettnadiq ayen irexsen akken ad thadred lğib-ik. »

Aqcic, yetterdeq d imetti, yezra yeyleq iman-is, yeyled baba-s [...] Yedfer ayen i as-yenna baba-s, yuyal yerbeh.

Ahmed HAMADOUCHE, Inzan, tiqsidin, *Asqamu Unnid n Timmuzya*,
Lezzayer, 2007, sb 11-13

¹ Ibu eri : D wiñ yesean idrimen , amerkanti, anesbayur

² hala : anagar, siwa

³ zzayla : syuu

Isestanen

I. Tigzi n uđris d yiferdisen n tutlayt : 12/12

1. Amek-it umyar (ababat) deg uđris ?
2. Melmi iwessa umyar mmi-s ?
3. D acu-tent leħwayeġ i耶ef ilaq ad yecfu uqcic ?
4. Anwi i d iwudam deg uđris ?
5. Anwa ieawnen aqcic akken ad yeshem lewṣayat n baba-s ?
6. Fren (xtir) tiririt iwatan.

Awal « amussnaw »:

- a) D isem **n** tigawt .
- b) D isem **n** umeskar .
- c) D isem **n** wallal (tayawsa) .

7. D acu-t wanaw n uđris-a ?
8. D acu-tt twuri n wawal yettuderren deg tafyirt-agı ?
- Učči-k, d **udi**.
9. Err tafyirt-agı yer yizri.
- Ad tnadiđ ayen irexsen.

II. Afares s tira : 08/08

Akken qqaren : « **win yessnen yerna yetteawar, d cci ; win ur nessin , ur yettawar, d ulacci** ».

Amussnaw (ababat), yefka i mmi-s lewṣayat d yiwellihen ara t-iċiwnen deg tudert-is. Ula d keċċ/kemm, yella wass ideg tesid ugur (ayilif) deg kra n temsalt, tnudaq yef win/tin ara k(kem)-ieiwnen .

Aru-d ađris (gar 10 ar 15 n yijerriden) ideg ara d-talsed :

- Acu i ak(am)-yedran ?
- Anwa i k(kem)-ieawnen ?
- Amek i d-tufam tifrat ?

Tacawit

Ađris

Amussnaw d memmi-s

Yella qli n umyar, d bab n wawal, d amurkanti. Asmi yezra ussan-nnes ttmaran; yeqreb ad yemmet, yettutla yer memmi-s, yettwessa deg-s yenna-as :

« A memmi, ass ideg aha teqqimed weħd-k, llant sent n tħawsilin yuma ad tecfid fell-asent: Ssuq-nnek, sdat n uxxam-nnek; učči-nnek, d ddhan d tamamt.

- Ihih a baba, lewşayat-nnek sehlent».

Amyar, yerni qli yemmut. Ameċčuk, yufa-d iman-nnes weħd-s, cra n wussan berk yebdu yettqabal tameddurt, ur yufi ca iman-nnes, yebdu iħelles¹ weħd-s :

« Matta i yeħran yid-i ? Ur ssiney la d ddawwi i wwiż la d lewşayat n baba ur yeryin fell-a ! »

Yekker umeċčuk iruh yer umyar d awessar, yehka-as mammek i as-yenna baba-s.

Yenna-as umyar : « Hi cek a memmi, mammek i tgid ?

- Ammin i d-yenna baba i sawiż [...] Ur tħruhiż ca mani i yebæed bac ad sewwqey, yerni tettey kan (berk) a yeħlan am ddhan d tamamt.

- Ah a memmi! tsawid axesṣar i yiman-nnek s ufus-nnek! Baba-k, d amussnaw² d sseħħ, iwessa-cek ammin i yelzem, d cek berk ur as-yefhimen ca[...] asmi i k-yenna, učči-nnek daya n ddhan d tamamt, baba-k a memmi yebya ad ak-d-yini, ur tett kis ma telluzed, yerni yuma ad tetħewwased yef wayen irexsen bac ad tayed leħyaż i lğib-nnek. Ma d mani i ak-yenna ssuq-nnek sdat n uxxam-nnek, yexs ad ak-d-yini, ilaq ad tesejid zzaylet³ bac ad tettsewwaqed melmi d mani i texsed».

Ahu, yedderdeq s yimettawen, yezra belli yesseylet iman-nnes [...] Ssidin yedfer matta i as-yenna baba-s, yetna (iwellia) yerbeh.

Ahmed HAMADOUCHE, Inzan, tiqsidin, Asqamu Unnig n Timmuzya,
Lezzayer, 2007, sb 11-13. (d tasuqilt)

¹ Iħelles : yettutlay weħd-s.

² Amussnaw : amrir (lħakim).

³ Zzaylet : lħayect (ayyul ; aserdun ; leuda)

Isestanen

I. Tigzi n uđris d yiferdisen n tutlayt : 12/12

1. Mammek i yettwassen baba-s n umeččuk deg uđris ?
2. Melmi i iwessa umyar memmi-s ? ✓
3. Matta i llant tyawsiwin iyef aha ad yecfa umeččuk ? ✓
4. Menhu d iwudam n uđris ? ✓
5. Manni d wa iεawnen ameččuk bac ad yefhem lewšayat n baba-s ? ✓
6. Fren (xeyyer) tiririt iwatan .

Awal « amussnaw »: ✓

- a) D isem n **tigawt**.
- b) D isem n **umeskar**.
- c) D isem n **wallal (tyawsa)**.

7. Matta i yella wanaw n uđris ? ✓
8. Matta tella twuri (aslad) n wawal iyef yella ujerrid ? ✓
- Učči-nnek, d **ddhan**.
9. Uea tafyirt-aya yer yizri.
- Ad tetħewwased yef wayen irexsen. ✓

II. Afares s tira : 08/08

Ammin i qqaren : « **win icawren amussnaw, ad yaf abrid sdat-s yifaw** ».

Baba-s n umeččuk « Amussnaw » yuca i memmi-s lewšayat aha t-iεawnen deg tmeddurt-nnes.

- Ula d cek(cem), yella wass ideg teseid ugur(taluft) di cra n temsalt, thewwsed yef win(tin) aha cek(cem) -iεawnen.

Ari-d ađris (jar 10 al 15 n yijerriđen) ideg aha d-talsed :

- Matta i ak(am)-yedran ? ✓
- Wi cek(cem)-iεawnen ? ✓
- Mammek i d-tufim tifrat ?



16-12-64032

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

العلامة	عناصر الإجابة
مجموع	مجازة
12/12	<p>Taqbaylit</p> <p>I-Tigzi n uđris d yiferdisen n tutlayt :</p> <p>01.5 1-Amyar (ababat) deg uđris : -D amussnaw. -D bab n wawal. -D bu cci.</p> <p>01.5 2-Iweşşa mmi-s : (yiwit n tririt gar tigi) -Asmi yezra ad yemmet -Asmi yezra ifadden-is ulwan. -Asmi yezra ussan-is kfan.</p> <p>02 3-Leħwayeġ iżyef ilaq ad yecfu uqcic : -Ssuq-ik sdat n uxxam. -Učči-k d udi d tament.</p> <p>01.5 4-Iwudam deg uđris : -Amyar (ababat, amussnaw) -Mmi-s (aqcic) -Amyar wayed.</p> <p>01 5-D amyar-nni wayed i ieawnen argaz akken ad yefhem lewsayat n baba-s.</p> <p>01 6-Amussnaw, d isem n umeskar.</p> <p>01 7-Anaw n uđris d ullis. D ullis yella deg-s udiwenni.</p> <p>01 8-Tawuri n wawal yettuderren (yuran s tuzert) deg tefyirt : Udi : D aseyrar arumyig.</p> <p>01.5 9-Tiririt n tefyirt yer yizri : Tnudaq ayen irexsen</p>



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

II- Aktazal n ufares s tira :			
	Isefranen	Inammalen	Tazmilt tabruyant
03	Tuddsa n ufaris	Asenked n uđris : <ul style="list-style-type: none"> - Afaris zeddig. (01) - Tira tettwafham. (01) - Tiseddarin banent. (0.5) - Ađris yur-s azwel. (0.5) 	
01.5 08/08	Tayessa n uđris	Ađris yebđa yef krađet n tegnatin : <ul style="list-style-type: none"> - Tagnit tamezwarut: akud, iwudam... (0.5) - Inedruyen: acu yedran/ amek yedra. (0.5) - Taggara: amek tefra. (0.5) 	
02	Tazdawt n uđris	<ul style="list-style-type: none"> - Anelmad yefren tikta iwatan. (0.25) - Tikta msedfarent. (0.25) - Yessemres isuraz. (0.25) - Ulac allus deg ufaris. (0.25) - Ulac amgelnamek. (0.5) - Yella wassay gar ufares akked tanadt. (0.5) 	
01.5	Asemres n yiferdisen n tutlayt	<ul style="list-style-type: none"> - Yessemres unelmad amawal i iwulmen asentel. (0.25) - Imyagen ftin deg tmezra i ilaqa. (0.25) - Yessemres asigez akken ilaqa. (0.5) - Temmed tezmilt ddaw n mraw (10) n yigulen. (0.25) - Iquder ilugan n tseddast. (0.25) 	



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

العلامة	عناصر الإجابة
مجموع	مجراة
12/12	<p>Tacawit</p> <p>I-Tigzi n uđris d yiferdisen n tutlayt :</p> <p>1- Yettwassen baba-s n umeččuk deg uđris : - D amussnaw ; - D bab n wawal ; - D amurkanti.</p> <p>2- Iwessa memmi-s : (tict n tririt jar tiyya) - Asmi yezra ad yemmet ; - Asmi yezra ussan-nnes ttmaran.</p> <p>3- Tiġawsiwin iżef aha ad yecfa umeččuk : - Ssuq-nnek sdat n uxxam ; - Uċċi-nnek d ddhan d tamemt.</p> <p>4- Iwudam deg uđris : - Amyar (amussnaw) ; - Memmi-s (ahyuy, ameččuk) ; - Amyar awessar.</p> <p>5- D amyar yict (awessar) i ieawnen ameččuk bac ad yefhem lewşayat n baba-s. 6- Amussnaw, d isem n umeskar.</p> <p>7- Anaw n uđris d : - Ullis ; - Ullis yella deg-s udiwenni.</p> <p>8- Tawuri n wawal iyef yella ujerrid deg tefyirt : - Ddhan : D aseyrar arumyig.</p> <p>9- Taweeit n tefyirt yer yizri : - Thewwsed yef wayen irexsen.</p>



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

II- Aktazal n ufares s tira :			
	Isefranen	Inammalen	Tazmilt tabruyant
03	Tuddsa n ufaris	Asenked n uđris : <ul style="list-style-type: none">- Afaris, yezdi;- Tira, tettwagza ;- Tiseddarin, banent ;- Ađris, yer-s azwel.	(01) (01) (0.5) (0.5)
08/08 01.5	Tayessa n uđris	Ađris yebđa yef kradet n tegnatin : <ul style="list-style-type: none">- Tagħnit tamezwarut: akud, iwudam...- Inedruyen: matta i yedran/ mammek i yedra.- Tagħġara: mammek i tefra.	(0.5) (0.5) (0.5)
02	Tazdawt n uđris	<ul style="list-style-type: none">- Anelmad, yefren tikiwin iwatan.- Tikiwin, msedfarent.- Yessemres isuraz.- Ulac n wallus deg ufaris.- Ulac n umgelnamek.- Yella wassay jar ufares akked tanaqt.	(0.25) (0.25) (0.25) (0.25) (0.5) (0.5)
01.5	Asemres n yiferdisen n tutlayt	<ul style="list-style-type: none">- Yessemres unelmad amawal i iwalmen asentel.- Imyagen, ftiñ deg tmeżra i ilaqen.- Yessemres asigex ammin i yuma.- Temmed tezmilt ddaw n mraw (10) n yigulen.- Yuca azal i yilugan n tseddast.	(0.25) (0.25) (0.5) (0.25) (0.25)



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

العلامة	عناصر الإجابة
المجموع	مجازة
	شاویث
01.5 0.5×3	I. ثیقري ن ؤضریس ذ ییفارذیسان ن ثوثلاثث: 1. یاتوسان بابا-س ن ؤماتشوك ذآظ ؤضریس: - ذ أموسناو؛ - ذ باب ن واوال؛ - ذ أمرکانتي. 2. نواصا مامايس: (ثیشت ن ثریریث جار ثیتا) - أسمی یا=را أذ ياماث؛ - أسمی یا=را ؤسان-نّاس تسماران. 3. ثیغلوسيوين ئ غاف أها أذ یاشفا ؤماتشوك: - سّوق-نّاك سداث ن وّخام؛ - ؤتشي-نّاك ذ دهان ذ ثامامث. 4. نووزام ذآظ ؤضریس: - أمغار (أموسناو)؛ - مامايس (أهيوی، أرقةاز)؛ - أمغار أوأسار.
01.5	5. ذ أمغار ییشت (أوأسار) ئ ئعلونان أرقةاز باش أذیافهم لاؤصایاث ن بابا-س.
01	6. أموسناو، ذ ئسام ن ؤمسكار.
01	7. آنلو ن ؤضریس: - ذ ولیس.
01	- ذ ولیس یالاذآظ س وديوانی.
01	8. ثاووري ن واوال ئ غاف یالاؤجائزیض ذآظ ثافیرث: - دهان: ذ أساگرو أرومیظ.
01.5	9. ثواعیث ن ثافیرث غار ییزري: - ثحاوساذ غاف وايان ئراخسان.



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

II. أڭتازال ن وسانفالى س ثيرا:

		ثازمیلت ثابرویانت	ئناماڻان	ئسافرانآن
	03	(01) (01) (0.5) (0.5)	أسانکاذن وضریس: - أفاریس، يازدی. - ثیرا، ثاسواقرا. - ثیسادارین، بانانت. - أضریس غارس أزوآل	شودسا ن وفاریس
08/08	01.5	(0.5) (0.5) (0.5)	اضریس يابضا غاف كراضات ن ثاڻاثین: - ثاڻتیث ثامازواروث: أکود، نووذام ... - ئنآضرویان: مانتا یيأضران/ ماماک یيأضران. - ثاڻارا: ماماک یيأضران.	ثاغاسا ن وضریس
	02	(0.25) (0.25) (0.25) (0.25) (0.5) (0.5)	أنلماڙ، يافران ثیکثیوبن دواثان؛ ثیکثیوبن، مساضفان آنث؛ ياسامراس سوراز؛ ولاشن والتوس ذاظ وفاریس؛ ولاشن ۋەمة ئىناماک؛ يالاً واس FAG جار وفاریس ذ ثانىاست.	ثازضاوٹ ن وضریس
	01.5	(0.25) (0.25) (0.5) (0.25) (0.25)	ياسامراس ونلماڙ أماوال یوالمان أساننال؛ نمیاءان، فتین ذاظ ثما=را ی ئلاقان؛ ياسامراس أسيةاز أمین ی يوما؛ ثامماڙ ثازمیلت داون مراو (10) ن بېتولان؛ يوشا أزال ی بېلوغان ن شاداست.	اسامراس ن بېفارذیسان ن ثوڅلاېت



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

العلامة	عنصر الإجابة
مجموع	جزأة
12/12	<p>Tumzabt</p> <p>I- Tigzi n uđris d yiferdisen n tutlayt</p> <p>01.5 1. Awessar deg uđris d amussnaw, d bab n wiwal, d amerkanti.</p> <p>01.5 2. Iwessa uwessar memmi-s:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si yergeb ifadden-s d wussan-s qdan. - Yeğğur ad yemmet. <p>02 3. Tiçawsiwin i lazem ad tent-yeçqel uđefli:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ssuq-č, dessat teddart-č. - Icca-č, d udi d tmemt. <p>01.5 4. Iwudam yellan deg uđris :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Awessar (baba, amussnaw). - Memmi-s (ađefli). - Amyar. <p>01 5. D amyar iċawnen uđefli bac ad yefhem lewṣayat n baba-s.</p> <p>01 6. Amussnaw, d isem n umeskar</p> <p>01 7. Anaw n uđris d ullis, ney d ullis yella deg-s adiwenni.</p> <p>01 8. Tawuri n wiwal yettuderren</p> <p style="padding-left: 20px;">Udi : d aseyru arumyig.</p> <p>01.5 9. Irra n tefyirt yel yizri</p> <p style="padding-left: 20px;">Tkellbed s wayen irexsen.</p>



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

II- Aktazal n ufares s tira			
	Isefranen	Inammalen	Tazmilt tabruyant
03	Tuddsa n ufaris	Asenked n uđris : - Afaris zeddig; (01) - Tira tettwafham; (01) - Tiseddarin banent; (0.5) - Ađris yer-s azwel. (0.5)	
08/08	01.5	Adris izun yef krađt n tegnatin : - Tagnit tamezwart: akud, iwudam...; (0.5) - Inedruyen: batta yeđran/ manec yeđra; (0.5) - Taggara: manec tefra. (0.5)	
	02	Tazdawt n uđris - Anelmad yefren tikta iwatan; (0.25) - Tikta mseđfarent; (0.25) - Yessemres isuraz; (0.25) - Ulac allus deg ufaris; (0.25) - Ulac amgelnamek; (0.5) - Yella wassay jar ufares d tanađt. (0.5)	
	01.5	Asemres n yiferdisen n tutlayt - Yessemres unelmad amawal i iwalmen asentel; (0.25) - Imyagen ftin deg tmezra i ilaqa; (0.25) - Yessemres asigez an manec ilaqa; (0.5) - Temmed tezmilt aggud n mraw (10) n yidurran; (0.25) - Yuçu azal i yilugan n tseddast. (0.25)	



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية



16-12-64032

تابع الإجابة النموذجية لموضوع امتحان شهادة التعليم المتوسط دورة: 2023

المدة: ساعة ونصف

اختبار مادة: اللغة الأمازيغية

II- የጥዃናዣዎች ስርዓት			
	ክፍል	ክፍል	ክፍል
08/08	03	የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
02	1.5	የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
1.5	1.5	የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች
		የጥዃናዣዎች	የጥዃናዣዎች